

Public Notice
Draft 2019 New Mexico Consolidated Annual Performance and Evaluation Report

The New Mexico Mortgage Finance Authority (MFA) and the Department of Finance and Administration, Local Government Division (DFA) are seeking public comment on the DRAFT State of New Mexico 2019 Consolidated Annual Performance and Evaluation Report (CAPER). The U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) requires MFA and DFA to report on activities during the previous program year using the state's formula funding allocations. Such federal funding includes the following programs: HOME Investment Partnerships (HOME), Community Development Block Grant (CDBG), Emergency Solutions Grants (ESG), Housing Opportunities for Persons with AIDS (HOPWA) and the Housing Trust Fund (HTF). The HOME, ESG, HOPWA and HTF programs are administered by MFA and the CDBG program is administered by DFA.

Beginning March 11, 2020, a copy of the draft 2019 CAPER will be available on MFA's web page at <http://www.housingnm.org/resources/caper>. If you are unable to download the CAPER, please contact the Mortgage Finance Authority to request a copy (505-843-6880 or toll free 1-800-444-6880). If you are an individual with a disability who is in need of a reader, amplifier, qualified sign language interpreter, or any other form of auxiliary aid or service, please contact Dimitri Florez (contact information below). The draft 2019 CAPER may be provided in alternative accessible formats (i.e., Braille/large print, audio tape) and may also be translated into Spanish for limited English proficient (LEP) Spanish-speaking persons upon request. Dial 7-1-1 to use Hamilton Relay in New Mexico or call one of the toll free numbers: TTY: 800-659-8331, Voice: 800-659-1779, VCO (Voice Carry Over): 877-659-4174, Speech-to-Speech: 888-659-3952, Spanish: 800-327-1857 (Includes Spanish-to-Spanish and translation from English to Spanish).

Citizens, interested agencies, and for-profit and non-profit organizations may attend the public hearing at the below location or via webcast at www.housingnm.org to provide their comments and input in person.

March 25, 2020, 12:30 pm
New Mexico Mortgage Finance Authority (MFA)
Board Room
344 4th Street SW
Albuquerque, NM 87102

Citizens, interested agencies, and for-profit and non-profit organizations may review the CAPER and provide comments during a fifteen-day public comment period, which begins on March 11, 2020, and will end at 5:00 p.m. MST, March 26, 2020. Written comments and/or questions may be directed to Dimitri Florez by phone: (505) 767-2276 or toll free 1-800-444-6880; fax: (505) 243-3289; e-mail: dflorez@housingnm.org; or mail: New Mexico Mortgage Finance Authority, 344 Fourth St. SW, Albuquerque, NM 87102. After receipt of public comments, MFA staff will prepare a summary of all comments received in writing and, in cases where any citizens' views are not included, provide reasons for the decision. This documentation will be attached to the CAPER, which will be available to the public and submitted to HUD on or before March 30, 2020.

Accommodations can be made within 48 hours' notice for non-English speaking participants and individuals with disabilities by calling 505-843-6880. All facilities are wheelchair accessible.

Aviso Pública
Borrador del Reporte Anual Consolidado de Rendimiento y Evaluación de 2019 de Nuevo Mexico

La Autoridad Financiera Hipotecaria de Nuevo México (MFA por sus siglas en inglés) y el Departamento de Finanzas y Administración, División Local Gubernamental (DFA por sus siglas en inglés) están solicitando comentarios del público sobre el BORRADOR del Reporte Anual Consolidado de Rendimiento y Evaluación de 2019 de Nuevo México (CAPER por sus siglas en inglés). Esta financiación federal incluye los siguientes programas: Colaboraciones para Invertir en Casas (HOME por sus siglas en inglés), Subvención en Bloque para el Desarrollo de la Comunidad (CDBG por sus siglas en inglés), Subvención para Soluciones de Urgencia (ESG por sus siglas en inglés), Oportunidades de Vivienda para Personas con SIDA (HOPWA por sus siglas en inglés) y Fondo Fiduciario para la Vivienda (HTF por sus siglas en inglés). Los programas HOME, ESG, HOPWA y HTF son administrados por la MFA, y el programa CDBG es administrado por la DFA.

Empezando el 11 de marzo 2020, una copia del borrador del 2019 CAPER está disponible en la página web de la MFA en <http://www.housingnm.org/resources/caper>. Si Ud. no puede descargar el CAPER, favor de ponerse en contacto con la Autoridad Financiera Hipotecaria para pedir una copia (505-843-6880 o sin cargo 1-800-444-6880). Si Ud. tiene una discapacidad y necesita un lector, un amplificador, un intérprete calificado de la lengua de señas, u otro tipo de ayuda o servicio, haga el favor de ponerse en contacto con la persona cuyo nombre aparece a continuación. El borrador del 2019 CAPER se podrá proveer en otros formatos (es decir, Braille/letra grande, cinta de audio) para personas discapacitadas y también, al ser pedido, puede ser traducido al español para personas de habla hispana que no hablen inglés (LEP por sus siglas en inglés). Marque el 7-1-1 para usar el 'Hamilton Relay' en Nuevo México o llame a uno de los números sin cargo: TTY: 800-659-8331, Voz ('Voice' en inglés) 800-659-1779, VCO ('Voice Carry Over' en inglés): 877-659-4174, Palabra a Palabra ('Speech-to-Speech' en inglés): 888-659-3952, Español: 800-327-1857 (Incluye español-a-español y traducción del inglés al español).

Ciudadanos, agencias interesadas y organizaciones con fines de lucro y sin fines de lucro pueden asistir a cualquiera de la audiencias públicas en esto lugar o a través de webcast en www.housingnm.org para ofrecer su aportación en persona y proporcionar comentarios.

25 marzo 2020, a las 12:30 pm
New Mexico Mortgage Finance Authority (MFA)
Board Room
344 4th Street SW
Albuquerque, NM 87102

Ciudadanos, agencias interesadas, y organizaciones con y sin fines de lucro pueden revisar el 2019 CAPER y presentar comentarios durante un plazo de quince días para comentarios del público, que empieza el 11 de marzo 2020 y terminará a las 5:00 de la tarde MST 26 de marzo 2020. Comentarios escritos y/o preguntas pueden ser enviados a Dimitri Florez por teléfono: (505) 767-2276 o sin cargo 1-800-444-6880; por fax: (505) 243-3289; por correo electrónico: dflorez@housingnm.org; o por correo: New Mexico Mortgage Finance Authority, 344 Fourth St., SW, Albuquerque, NM 87102. Después de recibir los comentarios públicos, el personal de la MFA preparará un resumen de todos los comentarios recibidos en forma escrita, y en el caso en el cual el comentario de un ciudadano no sea aceptado, se proveerá motivos para la decisión. Esta documentación será adjuntada a la enmienda principal, que será disponible al público y sometida al HUD (Departamento Federal de Vivienda y Desarrollo Urbano) antes o en la fecha del 30 de marzo 2020.

Se podrá hacer arreglos con 48 horas de notificación anterior para participantes que no hablen inglés y personas con discapacidades llamando al 505-843-6880. Todas las instalaciones son accesibles para silla de ruedas.